Šlog 1365/2003

ZMLUVA O DIELO

č. 8/2003

uzatvorená podľa § 536 a nasl. Obchodného zákonníka

(zákon č.513/1991 Zb.) v znení neskorších predpisov

1. ZMLUVNÉ STRANY

ZHOTOVITEĽ: AIR - TRANSPORT EUROPE, spol. s r. o.
Letisko Poprad – Tatry
058 98 Poprad

zastúpený: Milan HOHOLÍK, riaditeľ spoločnosti

bankové spojenie: Všeobecná úverová banka a. s., pobočka Poprad

číslo účtu: 13104-562/0200

IČO: 00697516
DRČ: 00697516/717

tel.: 052 7761911
fax: 052 7881603
(ďalej iba zhotoviteľ)

a

OBJEDNÁVATEĽ: Slovenská republika zastúpená Ministerstvom obrany SR

Veliteľstvo vzdušných síl
Borovianska cesta 1
96001 Zvolen

zastúpený: genmjr. Ing. Jozef DUNAJ
Veliteľ vzdušných síl

vybavuje: plk. Ing. Miroslav MIHÁLIK, pplk. Ing. Vladimír FLAŠKA, pplk. Ing. Juraj DOVAL, mjr. František BUJALKO, mjr. Ing. Jaroslav FIGNÁR

bankové spojenie : Národná banka Slovenska
BANSKÁ BYSTRICA
číslo účtu : 57033-882/0720

IČO: 00803804
(ďalej iba objednávateľ)

2. PREDMET ZMLUVY

2.1 Zhotoviteľ sa zaväzuje, že na svoje náklady a nebezpečie vykoná pre objednávateľa na vrtuľníku Mi-2, evidenčné číslo 3301 opravu cyklického riadenia vrtuľníka, agregátov a príslušenstva, ktoré sú súčasťou vrtuľníka podľa nálezovej správy, ktorá tvorí prílohu č. 1 k tejto zmluve.

2.2 Materiál a agregáty potrebné na opravu vrtuľníka budú dodané zhotoviteľom.

2.3 Nové technické rezurzy agregátov vrtuľníka budú po oprave zapísané do ich sprievodnej technickej dokumentácie. Rezurz nesledovaných agregátov bude zhodný s rezurzom draku.

3. ČAS PLNENIA

3.1 Zhotoviteľ vykoná predmet zmluvy podľa ustanovení tejto zmluvy najneskôr do 30.9.2003 s možnosťou predčasného plnenia.

4. MIESTO A SPÔSOB PLNENIA

4.1 Miestom plnenia je Air Transport Europe, spol. s r. o., Letisko Poprad – Tatry, 058 98 Poprad.

4.2 Zhotoviteľ sa zaväzuje, že nepoverí vykonaním diela inú osobu.

4.3 Oprávnený zástupca objednávateľa protokolárne odovzdá vrtuľník s predpísanou sprievodnou technickou dokumentáciou. Prepravu vrtuľníka zabezpečí zhotoviteľ.

4.4 Dielo bude vykonané jeho riadnym ukončením funkčnou skúškou v mieste užívania a odovzdaním oprávnenému zástupcovi objednávateľa, čo písomne potvrdia oprávnení zástupcovia zmluvných strán v zápise o prevzatí diela po vykonaných opravách podľa bodu 2.1.

4.5 Zhotoviteľ odovzdá oprávnenému zástupcovi objednávateľa technickú dokumentáciu vrtuľníka so zápismi o vykonaných prácach a zápis o prevzatí diela po jeho ukončení.

5. CENA

5.1 Cena je stanovená v zmysle zákona NR SR č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov, vyhlášky MF SR č. 87/1996 Z. z., ktorou sa vykonáva zákon o cenách a vyhlášky MF SR č. 88/1996 Z. z. o cenách špeciálnej techniky, na základe skutočne vynaložených nákladov, t. j. bude pozostávať z ceny výkonu a ceny skutočne spotrebovaného materiálu podľa materiálovej súpisky – dodacieho listu, ktorý bude súčasťou faktúry.

5.2 Zmluvné strany sa dohodli, že zhotoviteľ vykoná pre objednávateľa predmet tejto zmluvy v celkovom finančnom objeme **do 6.969.877,- Sk** vrátane 20% DPH, prináležiacom KP 35.30.31.

5.3 Podrobná cenová kalkulácia predmetu zmluvy je uvedená v prílohe č. 2 k tejto zmluve.

6. FAKTURÁCIA A PLATOBNÉ PODMIENKY

6.1 Zhotoviteľovi vzniká právo fakturácie po riadnom ukončení predmetu zmluvy podľa bodu 4.4.

6.2 Zhotoviteľ vystaví faktúry v troch vyhotoveniach. Originál a jednu kópiu odošle na adresu objednávateľa, jedna kópia zostáva u zhotoviteľa.

6.3 Faktúra - daňový doklad musí obsahovať náležitosti v hospodárskom styku obvyklé a to minimálne tieto náležitosti:

- označenie faktúry a jej číslo
- číslo zmluvy
- názov a sídlo objednávateľa a zhotoviteľa
- deň vystavenia a odoslania faktúry
- označenie banky a čísla účtu, na ktorý má byť platené
- predmet opravy, množstvo a dátum jej splnenia
- klasifikácia produkcie 35.30.31
- cenu za materiál a služby
- celkovú fakturovanú sumu a náležitosti DPH
- číslo zákazky

Neoddeliteľnou súčasťou faktúr – daňových dokladov sú:

- originál zápisu o prevzatí diela potvrdený oprávnenými zástupcami zmluvných strán.
- originál dodacieho listu materiálu (komponentov) dodaného alebo použitého pri realizácii predmetu diela s uvedením ceny, evidenčných čísiel, názvu a počtu kusov materiálu (komponentov).

6.4 Úhradu faktúr - daňových dokladov vykoná objednávateľ do 21 dní odo dňa doručenia faktúry objednávateľovi.

6.5 Objednávateľ je oprávnený pred uplynutím lehoty splatnosti vrátiť bez zaplatenia faktúru, ktorá neobsahuje všetky uvedené náležitosti, alebo je inak nesprávna, s vyznačením chyby. Zhotoviteľ je povinný faktúru opraviť, alebo vyhotoviť novú. Oprávneným vrátením faktúry prestáva plynúť pôvodná lehota splatnosti, táto začína plynúť znovu odo dňa doručenia opravenej, alebo novej faktúry objednávateľovi.

7. ZÁRUKY A REKLAMÁCIE

7.1 Záručná doba je 12 mesiacov od prevzatia diela alebo doba prevádzky 250 letových hodín podľa toho, ktorý z týchto možností nastane skôr. Záručná doba začína plynúť okamžite po odovzdaní diela objednávateľovi.

7.2 Zhotoviteľ sa zaväzuje vykonať výmenu ním opravovaného agregátu do 48 hodín od uznania reklamácie a poskytnúť ho bezplatne až do doby opravy pôvodného agregátu, pokiaľ sa zmluvné strany nedohodnú inak.

7.3 Objednávateľ sa zaväzuje, že prípadnú reklamáciu vady diela uplatní bez zbytočného odkladu po jej zistení písomnou formou (faxom), na adresu oprávneného zástupcu zhotoviteľa podľa článku 1 tejto zmluvy.

7.4 Zhotoviteľ zodpovedá za vady (poruchy) predmetu diela vzniknuté po čase jeho odovzdania, ak boli spôsobené porušením jeho povinností.

7.5 Zmluvné strany sa dohodli, že reklamačné konanie sa bude riadiť príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka.

7.6 V prípade oprávnenej reklamácie sa záručná lehota predlžuje o lehotu, po ktorú je technika v záručnej oprave.

8. SANKCIE ZA NEPLNENIE PODMIENOK ZMLUVY

8.1 V prípade, že zhotoviteľ bude v omeškaní s vykonaním diela, objednávateľ má právo požadovať od neho úhradu zmluvnej pokuty vo výške 0,05 % z dohodnutej ceny za každý začatý deň omeškania podľa článku 2 tejto zmluvy, alebo so začatím odstraňovania vád (porúch) podľa článku 7 tejto zmluvy, maximálne však do výšky 5% z dohodnutej ceny, ak sa nedohodnú inak.

8.2 V prípade, že objednávateľ bude v omeškaní s uhradením faktúry vyhotovenej v súlade s článkom 6 tejto zmluvy, zhotoviteľ má právo požadovať od neho úhradu úroku z omeškania vo výške 0,05 % z dlžnej sumy za každý začatý deň odo dňa splatnosti faktúry, maximálne však do výšky 5% z dlžnej sumy, ak sa nedohodnú inak.

9. RIEŠENIE SPOROV

9.1 Všetky práva a záväzky zmluvných strán, právne vzťahy vyplývajúce zo zmluvy, alebo z nej vzniknuté, sa budú riešiť podľa platného práva Slovenskej republiky.

9.2 Všetky spory, ktoré môžu vzniknúť z tejto zmluvy, alebo v spojení s touto zmluvou, vrátane sporných otázok týkajúcich sa platnosti tejto zmluvy, bez ohľadu, či vznikli v priebehu plnenia, alebo po ukončení plnenia zmluvy, a ktoré sa nepodarí vyriešiť vzájomnou dohodou, budú riešené podľa príslušných ustanovení Obchodného zákonníka a podliehajú kompetencii súdu SR.

10. UTAJENIE

10.1 Predmet vzájomnej spolupráce nie je utajovanou skutočnosťou a z toho dôvodu nie je potrebné potvrdenie o priemyselnej bezpečnosti pre právnickú osobu.

10.2 Zmluvné strany sa zaväzujú zachovávať voči tretím osobám mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, týkajúcich sa predmetu vzájomnej spolupráce, alebo činnosti zmluvného partnera.

10.3 Objednávateľ neposkytne zhotoviteľovi v rámci diela žiadne utajované skutočnosti v zmysle zákona č. 241/2001 Z. z.

11. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

11.1 Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu zmluvnými stranami.

11.2 Zmluva je vypracovaná v piatich vyhotoveniach, z ktorých tri obdrží objednávateľ (Veliteľstvo vzdušných síl Zvolen) a dve zhotoviteľ.

11.3 Pri zmenách zmluvných podmienok, ktoré nebolo možné predpokladať pri uzatváraní zmluvy, bude vyvolané medzi zmluvnými stranami rokovanie o dodatku zmluvy.

Dodatky ku zmluve musia mať písomnú formu, musia byť podpísané oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a budú neoddeliteľnou súčasťou zmluvy.

11.4 Právne vzťahy neupravené touto zmluvou sa budú riadiť podľa príslušných ustanovení Obchodného zákonníka.

11.5 Táto zmluva je uzavretá v súlade s ustanovením § 2 ods. 3 písm. f) zákona NR SR č. 263/1999 Z. z. o verejnom obstarávaní v znení neskorších predpisov (v zmysle Výnosu Ministerstva hospodárstva SR č. 1/2003, ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenie zákona č. 179/1998 Z. z. o obchodovaní s vojenským materiálom a o doplnení zákona č. 451/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní v znení neskorších predpisov) a v súlade so Smernicami MO SR č. 5/2002 o verejnom obstarávaní (na uzavretie tejto zmluvy o dielo sa nevzťahovala povinnosť použiť metódy a postupy verejného obstarávania).

Prílohy:

Príloha č. 1: Nálezová správa

Príloha č. 2: Cenová kalkulácia

V Poprade, dňa

Vo Zvolene, dňa 23.6.2003

.....

Zhotoviteľ

Milan HOHOLÍK

riaditeľ spoločnosti

AIR TRANSPORT EUROPE
s.r.o.
LETISKO POPRAD-TATRY
058 98 POPRAD
IČO: 00697516, DIČ: 00697516717

-10-

.....

Objednávateľ

genmjr. Ing. Jozef DUNAJ

Veliteľ vzdušných síl

VELITEĽSTVO VZDUŠNÝCH SÍL
21

Príloha č. 1 k ZoD č. 8/2003

Počet listov: 2

Náčelník správy logistiky vzdušných síl
Plukovník Ing.Miroslav MIHALIK

Vec: Pomoc pri zabezpečení opravy vrt. Mi-2 3301 – nálezová správa.

Na základe Vašej požiadavky zo dňa 17.4.2003 vykonal náš technik Jozef Emrich dňa 23.4.03. služobnú cestu k VU 6335 za účelom zistenia technického stavu horeuvedeného vrtuľníka a zabezpečenia odbornej pomoci k odstráneniu poruchy cyklického riadenia v pozdĺžnom smere.

Po prehliadke vrtuľníka bolo zistené, že vrtuľník nie je schopný na vykonanie motorovej skúšky ani kontrolu cyklického riadenia.

Dňa 19.9.1998 boli v našej spoločnosti na tomto vrtuľníku ukončené práce podľa inštrukcie výrobcu INGK-07.0.1, kde drak dostal rezurz 1500 hod na dobu 8 rokov.
Kontrolou atestov bolo zistené, že na vrtuľníku sú v súčasnosti zabudované prevažne iné agregáty, ako po ukončení vyššie uvedených prác našou spoločnosťou v roku 1988.

Od vykonania prác ING-07.01 vrtuľník nalietal 823,15 hod. Technický stav draku vrtuľníka zodpovedá veku a počtu nalietaných hodín. Nebola zistená korózia draku, len mierne poškodenia náteru a preliačiny resp. trhliny.

Na základe vykonanej technickej obhliadky a sprievodnej dokumentácie, pre uvedenie vrtuľníka do prevádzky schopného stavu je nutné opraviť nasledovné agregáty:

1. listy nosného rotora 50.29.000.00.03 – popraskané zámky medzi sekciami, nie je záruka hermetičnosti sekcií a tým zachovania roviny listov
2. hydroblok GB-2
3. hydroposiľnovače RP-35 – 3 ks.
4. kompresor AK-50-P1
5. regulátor tlaku vzduchu PU-7
6. regulátor tlaku AD-50
7. palivové čerpadlá ECN-75
8. sig. námrazy RIO-3 komplet /BIC-4AH a elektronový blok/
9. umelý horizont AGK 47 B
10. zosilňovač U-6M
11. ukazovateľ otáčok ITE – 1
12. reduktor VR 2 – neschopný, z dôvodu nevykonania záväzného bulietínu E-4248/93
13. koncový reduktor 42.61.1000 v.č. 2831116 nehodnoverný doklad bez udania výrobcu,náhradný atest bez razítka. Neschopný prevádzky
14. vložený reduktor 42.51.1000 v.č.P 28310917 skončená kalendárna doba-nie je ho možné predľžiť
15. gyroagregát G-3 M v.č. 8404009 je prelietaný o 618 hod.
16. hlavná palivová nádrž 50.61.130.00.02 má prepadnutú životnosť
17. ukazovatel kurzu UGR-1 v.č. 8812030 prelietaný
18. amortizátory hlavného podvozku 50.41.100.00.10 a 50.41.100.00.20

19. amortizátor prednej podvozkovej nohy 50.42.100.00.00
20. vysielač polohy trimrov UPS-D v.č.170019 prelietaný cca o 700 hod.
21. rýchlomer US 250
22. kotviace lanko reduktora
23. praskliny na poťahoch stabilizátorov 50.13.500.00.05
24. netesnosť pravého zadného okna
25. poškodený čap chvostovej ostruhy
26. nefunkčná sústava cyklického riadenia
27. nefunkčná sústava odpúšťania paliva
28. nefunkčné KXP – 756
29. prasknutá nádržka hlavy nosného rotora
30. nefunkčné hasiace flaše OS 2
31. hadica palivovej nádrže 50.61.02.000.00
32. nefunkčné tlačítko SPU 7
33. nefunkčný blok požiarneho ventilu 78.12300/A
34. nevyhovujúci stav pneumatík a vzdušníc podvozkov 300 x 125 a 600 x 180

Záver:

Vzhľadom na rozsah prác a opráv jednotlivých agregátov potrebných na uvedenie vrtuľníka do prevádzkyschopného stavu bude najvhodnejšie previezť vrtuľník do našej opravárenskej bázy v Poprade. Tu vieme chýbajúce alebo prepadnuté agregáty opraviť alebo uskutočniť opravu výmenným spôsobom s dostatočným rezurzom vrátane regulácie. Zároveň zabezpečíme účasť pracovníkov výrobného závodu na kontrolu spojok reduktora a uvedieme reduktor do prevádzky schopného stavu.
Zvláštnu pozornosť si bude vyžadovať oprava a zoriadenie cyklického riadenia v pozdĺžnom i priečnom smere.
V prílohe Vám posielame návrh cenových kalkulácii jednotlivých agregátov, ktoré bude nutné do vrtuľníka zamontovat.

V Poprade, 28.04.2003

AIR TRANSPORT EUROPE
s.r.o.
LETISKO POPRAD-TATRY
058 98 POPRAD
IČO: 00697516, DIČ: 00697516/717
-10-

Milan Hoholík
riaditeľ

S nálezovou správou súhlasím.

Náčelník správy logistiky VzS – HJ
plukovník Ing. Miroslav MIHÁLIK

Príloha č. 2 k ZoD č. 8/2003

Počet listov: 2

Cenová kalkulácia opráv jednotlivých agregátov a prác

Por. č.	Predmet	Cena za kus bez DPH	Cena za kus s DPH	Počet kusov	Cena bez DPH	Cena s DPH
1	Práce spojené s prípravou vrtuľníka na transport do Popradu, nakladanie vrtuľníka	26 450,00	31 740,00	1	26 450,00	31 740,00
2	Transport Prešov - Poprad	16 864,00	20 236,80	1	16 864,00	20 236,80
3	Zloženie v Poprade, umytie, vyčistenie pristorov pod motormi, reduktorom, hlavy NR, automatu cykliky, transmisie atď.	20 752,00	24 902,40	1	20 752,00	24 902,40
4	Kontrola a prevzatie dokumentácie	4 850,00	5 820,00	1	4 850,00	5 820,00
5	Uschopnenie reduktoru VR 2, vykonanie bulletinu č.E-4248/93	198 870,00	238 644,00	1	198 870,00	238 644,00
6	GO koncového reduktoru 42.61.1000 výmenným spôsobom	109 700,00	131 640,00	1	109 700,00	131 640,00
7	GO vloženého reduktoru 42.51.1000 výmenným spôsobom	106 500,00	127 800,00	1	106 500,00	127 800,00
8	GO gyroagregátu G-3M výmenným spôsobom	129 980,00	155 976,00	1	129 980,00	155 976,00
9	GO palivovej nádrže 50.61.130.00.02 výmenným spôsobom	270 000,00	324 000,00	1	270 000,00	324 000,00
10	Oprava palivového čerpadla ECN 75 výmenným spôsobom s rezurzom 500 h	58 500,00	70 200,00	2	117 000,00	140 400,00
11	GO ukazovateľa kurzu UGR 1 výmenným spôsobom	98 655,00	118 386,00	1	98 655,00	118 386,00
12	GO amortizátora podvozkovej prednej nohy 50.42.100.00.00 výmenným spôsobom	68 463,00	82 155,60	1	68 463,00	82 155,60
13	GO amortizátorov hlavného podvozku 50.41.100.00.10 a 50.41.100.00.20 výmenným spôsobom	79 780,00	95 736,00	2	159 560,00	191 472,00
14	GO vysielača polohy trimrov UPS-D výmenným spôsobom	58 880,00	70 656,00	1	58 880,00	70 656,00
15	Oprava listov nosného rotora 50.29.000.00.03 výmenným spôsobom s plným rezurzom	1 755 714,00	2 106 856,80	1	1 755 714,00	2 106 856,80
16	GO rýchlomeru US 250 výmenným spôsobom	24 865,00	29 838,00	1	24 865,00	29 838,00
17	Oprava kotviaceho lanka reduktora výmenným spôsobom	243,00	291,60	1	243,00	291,60
18	GO RIO-3 kompet. výmenným spôsobom	354 571,00	425 485,20	1	354 571,00	425 485,20
19	GO umelého horizontu AGK 47B výmenným spôsobom	343 212,00	411 854,40	1	343 212,00	411 854,40
20	GO zosilovača U-6M výmenným spôsobom	101 000,00	121 200,00	1	101 000,00	121 200,00
21	GO posilovača RP-35 výmenným spôsobom	98 606,00	118 327,20	3	295 818,00	354 981,60
22	Go kompresora AK-50 výmenným spôsobom	50 060,00	60 072,00	1	50 060,00	60 072,00
23	GO regulátora tlaku AD-50 výmenným spôsobom	25 173,00	30 207,60	1	25 173,00	30 207,60
24	GO ukazovateľa obrátok ITE-1 výmenným spôsobom	97 311,00	116 773,20	1	97 311,00	116 773,20
25	Práce spojené s demontážou a montážou popísaných agregátov, zoradenie a nastavenie všetkých zabudovaných systémov, zoriadenie motorov, vibrácie, rovina LNR	218 310,00	261 972,00	1	218 310,00	261 972,00
26	Opravy prasklín na poťahoch stabilizátorov	57 825,00	69 390,00	1	57 825,00	69 390,00
27	Oprava netesnosti pravého zadného okna	14 762,00	17 714,40	1	14 762,00	17 714,40
28	Oprava čapov chvostovej ostruhy	25 376,00	30 451,20	1	25 376,00	30 451,20
29	Oprava sústavy cyklického riadenia	266 448,00	319 737,60	1	266 448,00	319 737,60
30	Oprava sústavy odpúšťania paliva	18 200,00	21 840,00	1	18 200,00	21 840,00
31	Oprava KXP-756	90 000,00	108 000,00	1	90 000,00	108 000,00

32	Oprava nádržky hlavy nosného rotora výmenným spôsobom	50 000,00	60 000,00	1	50 000,00	60 000,00
33	Oprava hasiacich fliaš OS 2 výmenným spôsobom	56 445,33	67 734,40	3	169 336,00	203 203,20
34	Oprava hydrobloku GB-2 výmenným spôsobom	203 004,00	243 604,80	1	203 004,00	243 604,80
35	Oprava hadice palivovej nádrže 50.61.02.000.00	8 784,00	10 540,80	1	8 784,00	10 540,80
36	Oprava tlačítka SPU 7 pravý PCR	3 806,40	4 567,68	1	3 806,40	4 567,68
37	Oprava bloku požiarnych ventilov 78.12300/A výmenným spôsobom	105 408,00	126 489,60	1	105 408,00	126 489,60
38	Výmena pneumatík so vzdušnicami hlavného podvozku 600x180	21 650,00	25 980,00	2	43 300,00	51 960,00
39	Výmena pneumatík so vzdušnicami predného podvozku 300x125	6 490,00	7 788,00	2	12 980,00	15 576,00
40	Oprava ventilu PU 7	2 850,00	3 420,00	1	2 850,00	3 420,00
41	Zálet po oprave, nutné točenie	19 550,00	23 460,00	1	19 550,00	23 460,00
42	Preberací let	7 000,00	8 400,00	1	7 000,00	8 400,00
43	Preberanie vrtuľníka	14 800,00	17 760,00	1	14 800,00	17 760,00
44	Ostatné náklady ATE	42 000,00	50 400,00	1	42 000,00	50 400,00
	Celkom	**5 331 707,73**	**6 398 049,28**		**5 808 230,40**	**6 969 876,48**

Zhotoviteľ

.....
Milan HOHOLÍK
riaditeľ spoločnosti

AIR TRANSPORT EUROPE
s.r.o.
LETISKO POPRAD-TATRY
058 98 POPRAD
IČO: 00697516, DIČ: 00697516/717

Objednávateľ

.....
genmjr. Ing. Jozef DUNAJ
Veliteľ vzdušných síl

VEĽKÝ VELITEĽSTVO VZDUŠNÝCH SÍL
* 21 *

Zdigitalizovaná zmluva sa zhoduje s podpísaným originálom.

13. 4. 2011	Ing. Vladimír FLAŠKA	
dátum	*meno*	*podpis*